



# UNSERE Stadtnachrichten



Mit dem heurigen Schuljahr hat in der Volksschule Mattersburg die sogenannte „Bläserklasse“ gestartet. Ein Projekt, bei dem die Zentralmusikschule Mattersburg und die Volksschule zusammenarbeiten. Lesen Sie mehr auf den Seiten 2/3.

## SILBERNES EHRENZEICHEN FÜR RAFAELA STRAUSS

Das Land Burgenland ehrt jährlich Menschen für ihren besonderen Einsatz rund um ihre Heimat. Volksschuldirektorin Oberschulrätin Dipl. Päd. Rafaela Strauß wurde eine dieser Auszeichnungen zu Teil. Für ihre Verdienste um das Land Burgenland und die Stadtgemeinde Mattersburg, wurde ihr das Silberne Ehrenzeichen des Landes überreicht. Mehr dazu auf Seite 12.

## WEIHNACHTSMARKT AM VERANSTALTUNGSPLATZ

Von 25. November bis 23. Dezember gibt es am Veranstaltungsplatz einen Weihnachtsmarkt mit Langos, Punsch und Glühwein. Geöffnet ist immer von Donnerstag bis Sonntag ab 15 Uhr. Am 24. Dezember gibt es außerdem von 7 bis 8 Uhr ein Weihnachtsfrühstück und die Verteilung des Friedenslichtes.

## MÜLLKALENDER IM BLATTINNEREN

Alle Abfuhrtermine für das Jahr 2023 finden Sie im Blattinneren. Dabei finden Sie auch nützliche Informationen zum „Gelben Sack“, Altpapier-Mehrmengen und einem neuen Sammelsystem des Burgenländischen Müllverbandes für den guten Zweck. Außerdem haben Sie eine praktische Übersicht wichtiger Telefonnummern. Mehr auf den Seiten 10 bis 11.

## WEIHNACHTSFRÜHSTÜCK & VERTEILUNG FRIEDENSLICHT

24.12.2022  
7-8 Uhr  
Veranstaltungsplatz





## Liebe MattersburgerInnen! Liebe WalbersdorferInnen!

Bildung ist mir ein besonderes Anliegen und damit muss schon bei den Kleinsten gestartet werden.

Ich bin stolz auf unsere Bildungs- und Kinderbetreuungseinrichtungen in Mattersburg, die zu den besten im Burgenland zählen. Rund 600 Kinder besuchen derzeit die vier Kindergärten in Mattersburg und Walbersdorf sowie die Volksschule.

Ein besonderes Projekt zur musikalischen Frühförderung hat heuer gestartet. Es freut mich, insgesamt 25.000 Euro für die benötigten Musikinstrumente der Musikklasse der Volksschule Mattersburg, mit dem Schwerpunkt „Bläsmusikinstrumente“ zu investieren.

Musizieren macht nicht nur Spaß, sondern fördert auch soziale Kompetenzen, Koordination, das zusammenhängende Denken und Aufmerksamkeit. Auch das Durchhaltevermögen der Schüler und Schülerinnen wird dabei gestärkt.

ISchön, dass die Stadtgemeinde Mattersburg gemeinsam mit der Volksschule und der Zentralmusikschule dieses tolle Projekt umsetzen kann.

Ihre Claudia Schlager



### IMPRESSUM

Eigentümer und Verleger: Stadtgemeinde Mattersburg, für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Claudia Schlager  
Redaktion: Abteilung Kommunikation und Marketing  
Fotos: Stadtgemeinde Mattersburg, Birgit Machtinger, extern zur Verfügung gestellt  
Druck: Wograndl Druck, www.wograndl.com



## EINZIGARTIGES PROJEKT ZUR MUSIKALISCHEN FRÜHERZIEHUNG

Um schon die Jüngsten musikalisch zu fördern, ließ sich die Stadtgemeinde Mattersburg gemeinsam mit der Volksschule und der Zentralmusikschule Mattersburg ein besonderes Projekt zur musikalischen Frühförderung einfallen. Im September startete die „Bläserklasse“ in der Volksschule Mattersburg.

Bürgermeisterin Claudia Schlager zum Projekt: „Die Bläserklasse ist ein einzigartiges Projekt, nicht nur zur Förderung der musikalischen Erziehung der Kinder, sondern auch um den Grundstein für junge Nachwuchsmusiker in den Musikvereinen zu legen. Ein Projekt, das die Stadtgemeinde Mattersburg und ich im Sinne der Bildung und der Nachwuchsförderung gerne unterstützen.“

## Nachwuchsförderung

Um die Qual der Wahl für ein Instrument zu erleichtern, hatten die Volksschulkinder in den ersten Schulwochen die

## „BLÄSERKLASSE“ IN DER VOLKSSCHULE GESTARTET



Die Schulkinder der sogenannten Bläserklasse der Volksschule Mattersburg mit ihren Holz- und Blechblasinstrumenten

Möglichkeit, verschiedene Holz- und Blechblasinstrumente kennenzulernen und zu testen. Dabei wurden auch schon die ersten Talente entdeckt. Nach den Herbstferien mussten sie sich für ihr Lieblingsinstrument entscheiden. Den Kindern wurden bereits ihre hochwertigen Leihinstrumente übergeben, die sie das ganze Schuljahr kostenlos zum Musizieren nutzen können.

### Umsetzung

In der regulären Zeit des Musikunterrichts wird in dieser speziellen Musikklasse der Schwerpunkt auf Blasmusik gelegt. Die Schüler der 3. Klasse musizieren gemeinsam als Blasorchester. Die Klassenlehrerin der Volksschule erlernt in diesem Projekt auch selbst ein Blasinstrument. Die beiden Unterrichtsstunden pro Woche werden gemeinsam mit zwei Pädagogen der Musikschule gehalten. Die Musikinstrumente im



Gesamtwert von 25.000 Euro werden von der Stadtgemeinde Mattersburg finanziert, sie verbleiben nach dem Pro-

jektjahr in der Verwaltung der Zentralmusikschule Mattersburg und stehen so weiterhin zur Verfügung.

## DAS WAR DER MÜHLENADVENT 2022

Um den örtlichen Vereinen und kleineren Kunsthandwerkern eine Verkaufs- und Präsentationsmöglichkeit zu geben, hat die Stadtgemeinde Mattersburg von von 18. bis 20. November den „Mühlenadvent“ in der Bauermühle veranstaltet. Eröffnet wurde der Voradventmarkt durch Bürgermeisterin Claudia Schlager und Organisatorin Sabrina Steiner gemeinsam mit den Kindern aus den Mattersburger und des Walbersdorfer Kindergärten, die einige musikalische Stücke zum Besten gaben.

Neben einem Adventbazar mit über 30 Kunstausstellern gab es auch Verköstigung durch Stände der lokalen Gastronomie und der Vereine sowie ein abwechslungsreiches Pro-

gramm für Jung und Alt. Am Freitag besuchte Willi Wulkafrosch den Mühlenadvent und tierischen Besuch gab es von den Sonnenland Alpakas. Am Samstag wurden die Kinder zum Adventkranzbinden eingeladen und am Abend unterhielten Clemens & Band die Gäste. Einen gebührenden Abschluss fand der Mühlenadvent am Sonntag mit einer vorweihnachtlichen Lesung und besinnlicher, musikalischer Umrahmung durch die Stadtkapelle Mattersburg. Elke Hodosi war für die weihnachtliche Dekoration verantwortlich, die es auch käuflich zu erwerben gab.

Wir freuen uns, dass so viele Besucher aus Mattersburg und Walbersdorf, sowie aus der Umgebung zum Mühlenadvent gekommen sind.



## SCHÜLERBESUCH IM RATHAUS

Einige Schüler der Modularen Oberstufe des Gymnasiums Mattersburg waren gemeinsam mit ihrer Lehrerin Martina Mayer-Hofmann zu Besuch im Rathaus. Amtsleiter Karl Aufner erklärte den interessierten Schülern des Moduls "Staatsführung für Anfänger" das Prozedere und den Ablauf von Wahlen allgemein und der erst vor kurzem durchgeführten Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen. Für die Schüler ist das Modul das erste im neuen Maturafach "Macht und Gesellschaft in Österreich".





## DAS RATHAUS STELLT SICH VOR:



### Kommunikation & Marketing

Eva Schwentenwein,  
Iris Schachinger,  
Angelika Illedits

**Aufgabengebiet:**  
Öffentlichkeitsarbeit (Presseaus-  
sendungen, Pressekonferenzen,  
Medienbetreuung), Stadtnach-  
richten (Konzeption & Layout),  
Online Medien (Homepage, So-  
cial Media), grafische Arbeiten,  
Veranstaltungenservice (Eigen-  
veranstaltungen, Koordination  
externer Veranstaltungen),  
Werbemittel uvm.

**Kontakt:**  
Rathaus, 1. Stock  
Tel.: 02626 623 32 - 16  
Email: presse@mattersburg.bgld.gv.at

## EINE BITTE AUS DEM RATHAUS

Wir bitten Sie, aus Respekt vor den Ver-  
storbenen und Hinterbliebenen, Hunde  
nur mit Leine durch den Friedhof zu füh-  
ren und von den Gräbern fern zu halten.  
Eine Leinenpflicht besteht im gesamten  
Ortsgebiet der Stadtgemeinde.

## IMAGEVIDEO DER STADTGEMEINDE

Durch scannen des QR-Codes  
kommen Sie direkt zum Video!



### HINWEIS AN VEREINE UND GEMEINNÜTZIGE INSTITUTIONEN:

Sie haben Berichte und Neuigkeiten,  
die Sie gerne veröffentlichen möchten?

Wir freuen uns über Ihre Zusendung per  
Mail an: presse@mattersburg.bgld.gv.at

# speed plus sparen

mehr fernsehen,  
internet, telefonie &  
mobile, **mehr ich**

**-50%**  
für 12 Monate\*  
auf das Grundentgelt  
von kabelplus Produkten



0800 800 514 / kabelplus.at

\*Aktion gültig bis 31.01.2023 bei Neuanmeldung / Upgrade aller Privat-Produkte (ausgenommen waveNET, OAN und kabelplusMOBILE Produkte). Auf alle Produkte 50% Rabatt für 12 Monate bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer, ab dem 13. Monat Preis lt. aktuell gültigem Tarifblatt. Exklusive Entgelte für MAGIC TV premium, HD Austria, Family HD, Family HD XL, Fremdsprachenpakete, Adult, zusätzlicher Speicher, HD-waremierte und kabelTEL Gesprächsentgelt. Zusätzlich Internet-Service-Pauschale lt. aktuell gültigem Tarifblatt. Anschlussentgelt (im Wert von 69,90 Euro) ist kostenlos. Gilt für von kabelplus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwaige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate, Rabatte, Barabläse nicht möglich.

**kabelplus**  
alles im plus



# Gemeinsam gegen Dämmerungseinbrüche

Wenn die Tage kürzer werden und es früher dunkel wird, kommt es vermehrt zu Einbrüchen. In der Dämmerung fühlen sich Täter sicher, doch wir sind gut vorbereitet und gehen verstärkt gegen diese Kriminalitätsform vor. Wir vertrauen auf Ihre Unterstützung: Helfen Sie mit, Ihre Nachbarschaft sicherer zu machen!



**Schließen Sie Fenster und versperren Sie Terrassen- und Balkontüren – auch wenn Sie nur kurz weggehen.**



**Verwenden Sie Zeitschaltuhren und Bewegungsmelder für Ihre Innen- und Außenbeleuchtung.**



**Durch gute Nachbarschaft und Zusammenhalt kann ein Beitrag zur Vermeidung von Einbrüchen geleistet werden.**



**Halten Sie Augen und Ohren offen.  
Melden Sie Verdächtiges!**

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Homepage des Bundeskriminalamtes unter [www.bundeskriminalamt.at](http://www.bundeskriminalamt.at), unter der Telefonnummer 059 133-0 und in jeder Polizeiinspektion.

## BUCHPRÄSENTATION IN DER STADTBÜCHEREI

Am 30. November präsentierte der Mattersburger Autor und international renommierte Rabenforscher Thomas Bugnyar sein neues Buch „Raben - Das Geheimnis ihrer erstaunlichen Intelligenz und sozialen Fähigkeiten“ in der Stadtbücherei Mattersburg. Dabei gab er Einblick in die neusten wissenschaftlichen Erkenntnisse und die spannende Arbeit mit den beeindruckenden Kolkraben.

Bei der Buchpräsentation herrschte großer Andrang und die Stadtbücherei war bis auf den letzten Platz besetzt.



## Ihr Marketingexperte in Mattersburg

### AGENTUR PERNER

Design, Web & Social Media

Leistungsübersicht:

- Kampagnenplanung
- Social Media Marketing
- Unternehmenswebseiten
- Suchmaschinenmarketing

0660 85 71 854 • [www.agentur-perner.at](http://www.agentur-perner.at)

## NEUES VON DER KLAR!-REGION ROSALIA-KOGELBERG

Die Umsetzungsphase der Klimawandelanpassungsmaßnahmen ist in den letzten Monaten in den Gemeinden der KLAR!-Region Rosalia-Kogelberg gut angelaufen. Von Informationsveranstaltungen über Klimatage bis zu Praxisveranstaltungen war einiges dabei, um auf die Notwendigkeit einer angepassten Lebensweise, die durch die Erderhitzung resultierenden Probleme und auch auf die sich daraus ergebenden Möglichkeiten hinzuweisen.

### Klimafit

Am 9. November fand unter dem Motto „Klimafit und ökologisch Bauen und Sanieren“ in Kooperation mit der Kli-

ma- und Energiemodellregion (KEM) Smartregion Kogelberg eine Vortragsveranstaltung mit Norbert Reithofer (Architekturbüro teamplankraft), Gerald Hofer (Kompetenzstelle Grün statt Grau) und Martin Sagmeister (O.K. Energiehaus) in der Bauermühle statt.

Auch erste Gespräche zu den von KLAR! unterstützten Begrünungsmaßnahmen in der Mattersburger Innenstadt haben bereits stattgefunden. Dabei soll ein Schwerpunkt auf „klimafitte“ Baumarten gelegt werden, die auch mit den künftigen Bedingungen von Trockenheit und Hitze gut zurechtkommen. Ebenso ist eine Baumpatenschaft geplant, bei der die Mattersbur-

ger Bevölkerung zur Begrünung beitragen kann.

Passend zum Herbst organisierte „KLAR!“ im Bezirk Mattersburg außerdem gemeinsam mit der Wieseninitiative den Verkauf von klimafitten Obstbäumen bei der Baumschule Schiller in Wolfau, die nach Vorbestellung in Rohrbach abgeholt werden konnten. Um die zukünftige Pflege von Obstbäumen auch praktisch üben zu können, hat Baumwart Thoma Murlasits einen Baumschnitt- und Pflegekurs in Sigleß, mit vielen Tipps und Tricks gehalten.

### Pläne für 2023

Für das kommende Jahr sind bereits Informationsveranstaltungen zu Themen wie Wasserbewusstsein, klimafitter Garten und Waldumbau in Plaung. Es wird einen Vortrag zum Thema „Brauchwasser aus Hausbrunnen und Regenwasserzisternen“, in Zusammenarbeit mit dem Land Burgenland geben und auch das Angebot von Einzelbegehungen von Hausbrunnen. Zur Maßnahme „klimafitter Wald“ wird Manfred Lexer, Professor an der Universität für Bodenkultur in Wien, einen Vortrag sowie eine Exkursion zum Thema „Wälder in der Zukunft“ für private Waldbesitzer, die Urbarialgemeinden und die Esterhazy Betriebe GmbH leiten.

Weitere Informationen zu den Initiativen der KLAR!-Region Rosalia-Kogelberg auf [www.klar-rosalia-kogelberg.at](http://www.klar-rosalia-kogelberg.at) und unter der Telefonnummer 0664 / 845 39 32.



KLAR war auch beim Stadtfest Mattersburg durch Monika Millendorfer von der Forschung Burgenland vertreten.

## „BURGENLAND RADELT“ PREIS FÜR PFADFINDER MATTERSBURG

Mit 2.472 Mitradelnden wurde heuer ein neuer Teilnehmerrekord bei „Burgenland radelt“ erzielt. Im Bundesländervergleich wurde das Burgenland mit knappem Abstand Dritter hinter Tirol. Die Teilnehmer sind über 1,5 Millionen Kilometer geradelt und haben dabei rund 268 Tonnen CO<sub>2</sub> eingespart. Teilgenommen haben heuer 56 Gemeinden, 32 Betriebe, 16 Vereine und 21 Schulen.

In der Kategorie Vereine mit 50 bis 200 Mitglieder holten sich die Pfadfinder Mattersburg den Sieg.





# Das DONAU-Team Mattersburg stellt sich vor.

Als regionaler Partner freuen wir uns auf viele persönliche Gespräche und wünschen besinnliche Feiertage und alles Gute für 2023.



Mattersburg  
**Ibrahim Cicek**  
050 330 90 - 74836



Bad Sauerbrunn  
**Michael Klikovitz**  
050 330 90 - 73100



Schattendorf  
**Tony Makhlouf**  
050 330 90 - 74904



Schattendorf  
**Nemanja Stranatic**  
050 330 90 - 74912



Mattersburg  
**Anna Meyer**  
050 330 90 - 74903



Forchtenstein  
**Christian Trimmel**  
050 330 90 - 74821



Sieggraben  
**Yvonne Schmidl**  
Lehrling im Außendienst



Wir wollen weiterwachsen –  
verstärken Sie unser Team!  
Näheres bei Gebietsverkaufsleiter  
**Thomas Haselgraber** unter  
[t.haselgraber@donauversicherung.at](mailto:t.haselgraber@donauversicherung.at)

Bahnstraße 7 | 7210 Mattersburg  
Montag bis Freitag | 9:00 bis 12:00 Uhr  
Oder nach telefonischer Vereinbarung.

Ich wi// zur DONAU.

**Donau**  
VIENNA INSURANCE GROUP



# MÜLLABFUHRTERMINE 2023

## MATTERSBURG

### GELBER SACK

Dienstag, 17.01.2023  
 Dienstag, 28.02.2023  
 Dienstag, 11.04.2023  
 Dienstag, 23.05.2023  
 Dienstag, 04.07.2023  
 Freitag, 11.08.2023  
 Dienstag, 26.09.2023  
 Dienstag, 07.11.2023  
 Dienstag, 19.12.2023

### RESTMÜLL

Montag, 16.01.2023  
 Montag, 13.02.2023  
 Montag, 13.03.2023  
 Samstag, 08.04.2023  
 Montag, 08.05.2023  
 Montag, 05.06.2023  
 Montag, 03.07.2023  
 Montag, 31.07.2023  
 Montag, 28.08.2023  
 Montag, 25.09.2023  
 Montag, 23.10.2023  
 Montag, 20.11.2023  
 Montag, 18.12.2023

### BIOMÜLL

Donnerstag, 12.01.2023  
 Donnerstag, 26.01.2023  
 Donnerstag, 09.02.2023  
 Donnerstag, 23.02.2023  
 Donnerstag, 09.03.2023  
 Donnerstag, 23.03.2023  
 Donnerstag, 06.04.2023  
 Donnerstag, 20.04.2023  
 Donnerstag, 04.05.2023  
 Samstag, 20.05.2023  
 Donnerstag, 01.06.2023  
 Donnerstag, 15.06.2023  
 Donnerstag, 29.06.2023  
 Donnerstag, 13.07.2023  
 Donnerstag, 27.07.2023  
 Donnerstag, 10.08.2023  
 Donnerstag, 24.08.2023  
 Donnerstag, 07.09.2023  
 Donnerstag, 21.09.2023  
 Donnerstag, 05.10.2023  
 Donnerstag, 19.10.2023  
 Donnerstag, 02.11.2023  
 Donnerstag, 16.11.2023  
 Donnerstag, 30.11.2023  
 Donnerstag, 14.12.2023  
 Donnerstag, 28.12.2023

### PAPIER

BAUWELTSTRASSE, BUNDES-  
 STRASSE, INDUSTRIESTRASSE,  
 ROT KREUZ-PLATZ,  
 Donnerstag, 16.02.2023  
 Donnerstag, 13.04.2023  
 Samstag, 10.06.2023  
 Donnerstag, 03.08.2023  
 Donnerstag, 28.09.2023  
 Donnerstag, 23.11.2023

AM BAHNDAMM, ANGERGASSE,  
 FELDGASSE, FRANZ ERMES GASSE,  
 FRANZ LISZT-GASSE, GERICHTSBERG-  
 GASSE, HERTA KRÄFTNERGASSE,  
 HIRTENGASSE von 2 bis 52 Gerade,  
 HIRTENGASSE von 1 bis 39 Un-  
 gerade, HIRTENGASSE von 54 bis  
 Ende Gerade, HIRTENGASSE von 41  
 bis Ende Ungerade, HÖHENWEG,  
 KRUMMEGASSE, KURZEGASSE,  
 MARKTGASSE, MATSCHAKERHOF,  
 MÖRZGASSE, NEUBAUGASSE,  
 REICHLGASSE, RUDOLF STRODLGAS-  
 SE, SIEDLUNGSGASSE, SÄTZGASSE,  
 Donnerstag, 05.01.2023  
 Donnerstag, 02.03.2023  
 Donnerstag, 27.04.2023  
 Donnerstag, 22.06.2023  
 Donnerstag, 17.08.2023  
 Donnerstag, 12.10.2023  
 Donnerstag, 07.12.2023

AM VIEHMARKT, ANTON WESSELY-  
 STRASSE, BIRKENGASSE, BUCHEN-  
 GASSE, EICHENGASSE, FRANZ JONAS  
 STRASSE, FRANZ STOCKERGASSE,  
 HINTERGARTENWEG, ING. JULIUS  
 RAAB-STRASSE, LANGEASSE, LAN-  
 GENDORFERWEG, LINDENPLATZ,  
 NEUGASSE, PIELGASSE, TRIFTGASSE,  
 WASSERGASSE, WIENERSTRASSE,  
 WIESENGASSE,  
 Donnerstag, 12.01.2023  
 Donnerstag, 09.03.2023  
 Donnerstag, 04.05.2023  
 Donnerstag, 29.06.2023  
 Donnerstag, 24.08.2023  
 Donnerstag, 19.10.2023  
 Donnerstag, 14.12.2023

ANTON STEIGER-GASSE, ARENA-  
 PLATZ, DR. HANS PAUL-GASSE, HANS  
 SUCHARDGASSE, HOTTERWEG, JOSEF  
 MEIDLWEG,  
 Donnerstag, 19.01.2023  
 Donnerstag, 16.03.2023  
 Donnerstag, 11.05.2023  
 Donnerstag, 06.07.2023  
 Donnerstag, 31.08.2023  
 Samstag, 28.10.2023  
 Donnerstag, 21.12.2023

DR. FRED SINOWATZ-STRASSE,  
 GARTENGASSE, JOHANN NEPOMUK  
 BERGER-STRASSE, KAPELLENWEG,  
 KIRCHENGASSE, MÜHLGASSE,  
 MÜHLGRABEN, REITSCHULGASSE,  
 WEIDENBACHGASSE, WULKAGASSE,  
 Donnerstag, 26.01.2023  
 Donnerstag, 23.03.2023  
 Samstag, 20.05.2023  
 Donnerstag, 13.07.2023  
 Donnerstag, 07.09.2023  
 Donnerstag, 02.11.2023  
 Donnerstag, 28.12.2023

ARBEITERGASSE, AUWINKEL,  
 BAHNHOF, BAHNHOFPLATZ, BAHN-  
 STRASSE, BRUNNENPLATZ von 2 bis  
 2 Gerade, BRUNNENPLATZ von 1 bis  
 3 Ungerade, BRUNNENPLATZ von 4  
 bis Ende Gerade, BRUNNENPLATZ  
 von 5 bis Ende Ungerade, DR. KARL  
 RENNERPLATZ, FELIXSTRASSE,  
 GUSTAV DEGEN GASSE, HAUPT-  
 PLATZ, JOHANN MORAWITZGASSE,  
 JOSEF HYRTL-GASSE, JUDENGASSE,  
 KITAIBELGASSE, KÖPPELWEG, LESER-  
 STRASSE, MARTINSPLATZ, MICHAEL  
 KOCH STRASSE, MOZARTGASSE, OTTO  
 GLÖCKL GASSE, RAIFFEISENGASSE,  
 SCHULGASSE, SEMINARGASSE, SEM-  
 MELWEISGASSE, SYLVESTERGASSE,  
 SÜD-OST-GASSE, WEDEKINDGASSE,  
 WEHRGASSE, WITTMANGASSE,  
 WULKALÄNDE,  
 Donnerstag, 02.02.2023  
 Donnerstag, 30.03.2023  
 Donnerstag, 25.05.2023  
 Donnerstag, 20.07.2023  
 Donnerstag, 14.09.2023  
 Donnerstag, 09.11.2023

AWARENWEG, BRÜNDLWEG, DR.  
 ADOLF SCHÄRF STR., DR. BRUNO  
 KREISKY-STRASSE, DR. JOSEF  
 KLAUS-GASSE, DR. RUDOLF KIRCH-  
 SCHLÄGER-STRASSE, ECKGASSE, FA-  
 SANGASSE, FORCHTENUAERSTRASSE,  
 HANGGASSE, HIRSCHKREITGASSE,  
 ING. LEOPOLD FIGLSTR., KELTENWEG,  
 PANNHOLZGASSE, QUELLENGASSE,  
 ROHRBRÜCKE, RÖMERWEG, STORM-  
 PIEL, THEODOR KERY-STRASSE,  
 THEODOR KÖRNER STR., WEINBERG-  
 GASSE, WIESELBERGGASSE,  
 Donnerstag, 09.02.2023  
 Donnerstag, 06.04.2023  
 Donnerstag, 01.06.2023  
 Donnerstag, 27.07.2023  
 Donnerstag, 21.09.2023  
 Donnerstag, 16.11.2023

BACHGASSE, BERGSTRASSE,  
 BLUMENGASSE, DONNERWEG,  
 DR. RICHARD BERZELLER-GAS-  
 SE, EDERERGASSE, FLURGASSE,  
 FRIEDENSGASSE, HAUPTSTRASSE,  
 HAYDNGASSE, HEIMGASSE,  
 HINTERGASSE, HOCHSTRASSE,  
 JOHANN STRAUSS-GASSE, LEIT-  
 GEBGASSE, PETER ZAUNERGASSE,  
 RICHARD WAGNER-GASSE, ROBERT  
 STOLZ-GASSE, ROSENGASSE, SCHUB-  
 ERTSTRASSE, SONNWEINDGASSE,  
 TILLBRUNNGASSE,  
 Donnerstag, 23.02.2023  
 Donnerstag, 20.04.2023  
 Donnerstag, 15.06.2023  
 Donnerstag, 10.08.2023  
 Donnerstag, 05.10.2023  
 Donnerstag, 30.11.2023

## WALBERSDORF

### GELBER SACK

BAUWELTSTRASSE, FACHMARKT-  
 ZENTRUM, HOTTERWEG,  
 Dienstag, 17.01.2023  
 Dienstag, 28.02.2023  
 Dienstag, 11.04.2023  
 Dienstag, 23.05.2023  
 Dienstag, 04.07.2023  
 Freitag, 11.08.2023  
 Dienstag, 26.09.2023  
 Dienstag, 07.11.2023  
 Dienstag, 19.12.2023

AM ANGER, ANTON SCHREINER  
 GASSE, BAHNSTRASSE, BERGGASSE,  
 BRUNNENGASSE, BUNDESSTRASSE,  
 EISENSTÄDTERSTRASSE, FELDGAS-  
 SE, GARTENGASSE, HAUPTSTRASSE,  
 HINTERGASSE, KIRCHÄCKERGASSE,  
 KOGLWEG, KURZGASSE, LEONHARD-  
 GASSE, MARZERSTRASSE, ROSEN-  
 GASSE, TRIFTGASSE, WULKABLICK,  
 WULKALÄNDE, ZIEGELOFENGASSE,

Freitag, 20.01.2023  
 Freitag, 03.03.2023  
 Freitag, 14.04.2023  
 Freitag, 26.05.2023  
 Freitag, 07.07.2023  
 Freitag, 18.08.2023  
 Freitag, 29.09.2023  
 Freitag, 10.11.2023  
 Freitag, 22.12.2023

### BIOMÜLL

Donnerstag, 12.01.2023  
 Donnerstag, 26.01.2023  
 Donnerstag, 09.02.2023  
 Donnerstag, 23.02.2023  
 Donnerstag, 09.03.2023  
 Donnerstag, 23.03.2023  
 Donnerstag, 06.04.2023  
 Donnerstag, 20.04.2023  
 Donnerstag, 04.05.2023  
 Samstag, 20.05.2023  
 Donnerstag, 01.06.2023  
 Donnerstag, 15.06.2023  
 Donnerstag, 29.06.2023  
 Donnerstag, 13.07.2023  
 Donnerstag, 27.07.2023  
 Donnerstag, 10.08.2023  
 Donnerstag, 24.08.2023  
 Donnerstag, 07.09.2023  
 Donnerstag, 21.09.2023  
 Donnerstag, 05.10.2023  
 Donnerstag, 19.10.2023  
 Donnerstag, 02.11.2023  
 Donnerstag, 16.11.2023  
 Donnerstag, 30.11.2023  
 Donnerstag, 14.12.2023  
 Donnerstag, 28.12.2023

### RESTMÜLL

Montag, 16.01.2023  
 Montag, 13.02.2023  
 Montag, 13.03.2023  
 Samstag, 08.04.2023  
 Montag, 08.05.2023  
 Montag, 05.06.2023  
 Montag, 03.07.2023  
 Montag, 31.07.2023  
 Montag, 28.08.2023  
 Montag, 25.09.2023  
 Montag, 23.10.2023  
 Montag, 20.11.2023  
 Montag, 18.12.2023

### PAPIER

ANTON SCHREINER GASSE, BRUN-  
 NENGASSE, EISENSTÄDTERSTRASSE,  
 FELDGASSE, GARTENGASSE,  
 HAUPTSTRASSE, HINTERGASSE,  
 HOTTERWEG, KIRCHÄCKERGASSE,  
 KURZGASSE, LEONHARDGASSE,  
 ROSENGASSE, TRIFTGASSE,  
 WULKABLICK,  
 Donnerstag, 19.01.2023  
 Donnerstag, 16.03.2023  
 Donnerstag, 11.05.2023  
 Donnerstag, 06.07.2023  
 Donnerstag, 31.08.2023  
 Samstag, 28.10.2023  
 Donnerstag, 21.12.2023

WULKALÄNDE,  
 Donnerstag, 02.02.2023  
 Donnerstag, 30.03.2023  
 Donnerstag, 25.05.2023  
 Donnerstag, 20.07.2023  
 Donnerstag, 14.09.2023  
 Donnerstag, 09.11.2023

AM ANGER, BAHNSTRASSE,  
 BAUWELTSTRASSE, BERGGASSE,  
 BUNDESSTRASSE, FACHMARKTZEN-  
 TRUM, KOGLWEG, MARZERSTRASSE,  
 ZIEGELOFENGASSE,

Donnerstag, 16.02.2023  
 Donnerstag, 13.04.2023

\*Stellen Sie bitte die Müllsammelgefäße am Abfuhrtag um 7:00 Uhr an der straßenseitigen Grundstücksgrenze entlang der Fahrbahn (an der Entsorgungsrouten) zur Entleerung bereit. Weitere Informationen unter [www.bmv.at](http://www.bmv.at).



## NOTRUFNUMMERN

FEUERWEHR	122
POLIZEI	133
RETTUNG	144
Landeswarnzentrale	130
Vergiftungszentrale	01 406 43 43
Gesundheits hotline	1450
Telefonseelsorge	142
Kindernotruf (Rat auf Draht)	147
Frauenotruf	01 717 19
Männernotruf	0800 246 247
Krankentransport	14844
Stadtfeuerwehr Mattersburg	02626 622 22
Rotes Kreuz Bezirksstelle Mattersburg	05 7014 43000
Krankentransport	14844
Bezirkshauptmannschaft	02626 62252
Salvator-Apotheke	02626 62447
Apotheke Mattersburg OG	02626 63645

## ALTPAPIER-MEHRMENGEN

Zusätzliche Mengen an Kartonagen oder Altpapier, die neben der Altpapier-tonne zur Abfuhr bereitgestellt werden, können aus logistischen Gründen bei der Hausabholung nicht berücksichtigt werden. Große Mengen an Kartonagen, die über das übliche Maß hinausgehen, sind über die Abfallsammel-stelle der Gemeinde zu entsorgen.

## „GELBER SACK“ NUR FÜR VERPACKUNGEN

Auch heuer werden gegen Jahresende wieder die „Gelben Säcke“ für das nächste Jahr ausgegeben: Pro Haushalt werden im Zuge der Erstverteilung maximal zwei Rollen, zu je sechs Säcken ausgegeben. Wenn im Laufe des Jahres weiterer Bedarf besteht, können im Rathaus (Bürgerservice-stelle) weitere Säcke abgeholt werden.

Leider werden die „Gelben Säcke“ oft missbräuchlich verwendet, für Rest-müll, Laub, Bauschutt und dergleichen. Wir weisen daher darauf hin, dass der „Gelbe Sack“ ausschließlich für Leichtverpackungen verwendet werden darf.

## NEUES SAMMELSYSTEM FÜR EINEN GUTEN ZWECK

2022 hat der Burgenländische Müllverband ein neues Sammelsystem zu-gunsten der Kinderkrebshilfe gestartet. Recyclebare leere Druckerpatronen und Laserkartuschen werden in eine Spende für die Kinderkrebshilfe um-gewandelt, die dem Auf- und Ausbau von Betreuungsprogrammen in Ös-terreich dienen. Die Aktion wird im Burgenland flächendeckend über die Problemstoffsammelstellen der Gemeinden umgesetzt.

## RATHAUS

Brunnenplatz 4  
Tel.: 02626 623 32  
Fax: 02626 623 32-10  
Email: [post@mattersburg.bgld.gv.at](mailto:post@mattersburg.bgld.gv.at)  
[www.mattersburg.gv.at](http://www.mattersburg.gv.at)

### Öffnungszeiten/Amtsstunden

Bürgerservice, Meldeservice, Standesamt, Finanzabteilung,  
Bauabteilung und Allgemeine Verwaltung:  
Montag: 07.30-19.00 Uhr  
Dienstag bis Donnerstag: 07.30-16.00 Uhr  
Freitag: 07.30-13.00 Uhr

### Sprechtage Bürgermeisterin:

Rathaus  
Montag: 17.30-19.00 Uhr  
Mittwoch & Freitag: 09.00-11.00 Uhr  
Walbersdorf (Feuerwehrhaus)  
Jeden ersten Montag im Monat: 17.30-19.00 Uhr

## STADTBÜCHEREI

Brunnenplatz 4 (neben Rathaus)  
Tel.: 02626 623 32-32 (während der Öffnungszeiten)  
Tel.: 02626 623 32 (außerhalb der Öffnungszeiten)  
Email: [buecherei@mattersburg.gv.at](mailto:buecherei@mattersburg.gv.at)  
Öffnungszeiten: Donnerstag von 16.00-19.00 Uhr

## SCHWIMMBAD

Michael Koch-Straße 54  
Tel.: 02626 621 51  
Öffnungszeiten: vom 3. Samstag im Mai bis 2. Sonntag im  
September von 08.00-20.00 Uhr

## EISLAUFPLATZ

Michael Koch-Straße 54  
Tel.: 0664 403 40 89  
Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 08.00-20.30 Uhr  
Eisaufbereitung: 13.15-14.00 und 17.00-18.00 Uhr  
Sonntag und Feiertag: 09.00-20.30 Uhr  
Eisaufbereitung: 12.00-13.00 Uhr und 17.00-18.00 Uhr

## ALTSTOFFSAMMELSTELLE STORNIPIEL

Mittwoch bis Samstag: 08.00-12.00 Uhr und 12.30-17.00 Uhr  
Tel.: 0664 394 82 37



## HENRY-LADEN NEU IN DER SATDT

Seit 1. Dezember gibt es den Henry-Laden in der Mattersburger Innenstadt. Der Henry-Laden ist eine Second Hand Boutique des Roten Kreuzes Burgenland. Dabei können gebrauchte, aber gut erhaltene Kleidungsstücke und Accessoires zu fairen und erschwinglichen Preisen eingekauft werden. Das Geschäft wird von freiwilligen Mitarbeitern des Roten Kreuzes betreut und mit dem Erlös werden hilfesuchende Haushalte im Burgenland unterstützt.

Für den Henry-Laden werden noch freiwillige Mitarbeiter für den Verkauf und die Warenaufbereitung gesucht.

Weitere Infos unter 05 70144 9076 oder [gsd@b.rotekreuz.at](mailto:gsd@b.rotekreuz.at).

## AUSZEICHNUNG FÜR RAFAELA STRAUSS

Am 11. November zeichnete Landeshauptmann-Stellvertreterin Astrid Eisenkopf in Vertretung von Landeshauptmann Hans Peter Doskozil, Persönlichkeiten für besondere Verdienste um das Land Burgenland und um die Republik Österreich aus. Mit den Ehrungen werden Persönlichkeiten in den Mittelpunkt gestellt, die das Burgenland mit ihrem Einsatz und ihrem besonderen Engagement zu dem gemacht haben, was es heute ist.

59 Persönlichkeiten wurden Landesauszeichnungen verliehen. Darunter bekam auch Oberschulrätin Dipl. Päd. Rafaela Strauß, die 15 Jahre lang Mitglied im Mattersburger Gemeinderat und Stadtrat war, das Silberne Ehrenzeichen überreicht.

Wir gratulieren zur Auszeichnung und bedanken uns für das jahrelange Engagement in der Stadtgemeinde Mattersburg.



# MARTINA PARKER BUCHPRÄSENTATION



PREMIERENLESUNG  
DES NEUEN BUCHES „AUFBLATTELT“

MIT SUSANNE KRISTEK, USCHI ZEZELITSCH &  
STEFAN ZWICKL

25.01.2023 | 19:00 UHR  
BAUERMÜHLE MATTERSBURG

FREIER  
EINTRITT

[www.mattersburg.gv.at](http://www.mattersburg.gv.at)



# WIE DIE TOTENLEUCHE ZUM HALTERKREUZ WURDE

Im Mittelalter wurden auf Friedhöfen in freistehenden Bauwerken sogenannte Totenleuchten errichtet, in denen sich im oberen Teil mehrseitig geöffnete Laternen befanden. Kleinere Lichthäuschen bei Kindergärten und Friedhöfen werden auch als Totenleuchten bezeichnet. Totenleuchten wurden bis in das 17. Jahrhundert errichtet.

## Halterkreuz im Schubertpark

In Mattersburg steht heute eine gotische Lichtsäule, datiert auf das Jahr 1446, im Schubertpark. Wahrscheinlich wurde sie noch von der Mattersdorf-Forchtensteiner Herrschaft als „Totenleuchte“ errichtet. Der ursprüngliche Standort ist nicht bekannt. Es kann angenommen werden, dass die Lichtsäule ursprünglich beim Kirchenfriedhof errichtet wurde.

Sicher ist, dass diese Lichtsäule im 19. Jahrhundert auf einer Viehweide, nahe der Bezirkshauptmannschaft gestanden ist. Wahrscheinlich gegenüber dem Halterhaus, das

1934 einem Wohnhaus weichen musste.

Anlässlich der ungarischen Millenniumsfeier 1896 wurde sie mit einer Inschrift versehen, aber erst 1898 in das Zentrum, am rechten Wulka-Ufer vor das Volksschulhaus gesetzt. Als Ersatz wird das Poschkreuz an die Stelle des Halterkreuzes gesetzt.

1926 wird die Lichtsäule aus dem Zentrum in den Schubertpark, auf einen neuen quadratischen Sockel versetzt.

Jetzt wird die Säule „Halterkreuz“ oder „Hirtenkreuz“ genannt, was auf ihren ehemaligen Standplatz bei der Viehweide gegenüber dem Halterkreuz zurückzuführen ist. „Halte“ bedeutet Weideplatz für das Vieh.



## WISSEN SIE...?

### „wie viele Kinder im Jahr 2021 in Mattersburg zur Welt kamen?“

Schicken Sie Ihre Antwort bis 25. Jänner 2023 per Mail an [presse@mattersburg.bgld.gv.at](mailto:presse@mattersburg.bgld.gv.at). Unter allen richtigen Einsendungen verlosen wir eine Saisonkarte für das Mattersburger Schwimmbad.

Viel Glück!

Die Auflösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.



kulturzentrum  
mattersburg

kulturzentren.at

Fr, 13. Januar 2023 19:30 Uhr  
**NEUJAHRSKONZERT**  
Haydnorchester Eisenstadt



Fr, 17. Februar 2023 19:30 Uhr  
**AUF DEM ROTEN STUHL**  
Live Show mit Gery Seidl, Bernhard Egger & Band



© Auf dem roten Stuhl

#wirsindkultur



burgenland





# VANILLE-KIPFERL

## ZUTATEN:

200g Butter  
280g glattes Mehl  
80g Staubzucker  
1 Prise Salz  
100g gemahlene Haselnüsse

Zutaten zum Wälzen  
50g Zucker  
1Pkg. Vanillezucker



## ZUBEREITUNG:

1. Alle Zutaten zu einem mürben Teig verarbeiten und ca. 1 Stunde lang kühl rasten lassen.
2. Den Teig ausrollen (ungefähr Daumendick), in kleine Stücke schneiden und zu Kipferln formen.
3. Auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen und bei mäßiger Hitze (170 Grad, ca. 12-15 Minuten) ganz hell backen.
4. Die noch heißen Kipferl in einer Mischung aus Vanillezucker und Zucker wälzen und auskühlen lassen.

Die Weihnachtszeit ist oft stressig, da kann das eine oder andere Geschenk schon Mal vergessen werden. Als Last-Minute Weihnachtsgeschenk eignen sich eine MABU-Jahreskarte oder eine Saisonkarte für das Schwimmbad oder den Eislaufplatz - erhältlich im Rathaus.

**Tipp der Redaktion!**

**QUALITÄT & UMWELTSCHUTZ**

**PRINT.POWER.MATTERSBURG**

Wir vereinen beispielloses Engagement, vollumfänglichen Service und moderne Drucktechnik, um Flexibilität und Geschwindigkeit bei stabil hoher Qualität und Wirtschaftlichkeit für unsere Kunden zu garantieren.

— [www.wograndl.com](http://www.wograndl.com)

*Ich bin Drucker aus Leidenschaft.*

Georg, Drucker

**WOGRANDL**

Ausdruck purer Leidenschaft. Seit 1956



Gestaltet vom Team des  
Kindergartens Mühlgasse

# DUFTSTEINE AUS SALZTEIG

## BASTELANLEITUNG:

### DAS BRAUCHST DU:

2 Tassen Weizenmehl  
1 Tasse feines Salz  
1 Tasse Wasser  
1 Teelöffel Öl  
Lebensmittelfarbe oder  
Gewürze zum Färben  
Ätherische Öle nach Wahl



Salzteig herstellen:  
Zuerst alle trockenen Zuta-  
ten miteinander vermischen,  
dann die feuchten Zutaten  
dazugeben und zu einem ge-  
schmeidigen Teig verkneten.



Teig färben: Den Teig nach Belieben in kleinere Stücke teilen  
und nach Bedarf mit unterschiedlichen Lebensmittelfarben oder  
Gewürzen einfärben.

Duftsteine formen und trocknen lassen: Was die Gestalt  
der Steine angeht, hast du freie Wahl. Du kannst auch Ausstech-  
förmchen für Kekse dafür verwenden. Die fertigen rohen Duftsteine  
zunächst bei Zimmertemperatur zwei Tage lang an einem luftigen  
Ort trocknen lassen. Nach einem Tag wenden, damit beide Seiten  
durtrocknen können. Anschließend bei etwa 130° C (Ober-/Un-  
terhitze) eine Stunde lang backen und abkühlen lassen.

TIPP: Der Salzteig lässt sich  
auch dünn ausrollen, ausstechen  
und mit einem Loch zum Auf-  
hängen versehen. Durch Zimt und  
andere weihnachtliche Gewürze,  
die in den Teig geknetet werden,  
ergibt sich ein wohlriechender  
Christbaumschmuck.

Duftsteine verwenden: Jetzt können die Duftsteine mit ätheri-  
schen Ölen aromatisiert werden. Dabei empfiehlt es sich, die Trop-  
fen auf der Fläche zu verteilen, damit sich der Teig nicht mit der  
Zeit an einer einzigen, stark benetzten Stelle auflöst und schmierig  
wird.

## Nikolausgedicht



Jedes Jahr zur selben Zeit,  
wenn es draußen stürmt und schneit  
kommt der gute Nikolaus  
teilt uns seine Gaben aus.  
Ach der hat es oft nicht leicht,  
bis er jedes Haus erreicht.  
Sind die Häuser auch versteckt,  
Nikolaus hat sie gleich entdeckt.  
Lasst uns danken diesem Mann,  
der viel Gutes hat getan.

## Vereinsinitiative des ASKÖ TC Mattersburg: Sportverein PLUS baut aus und auf

Mit Sportverein PLUS will der ASKÖ TC Mattersburg noch mehr Kinder zu Sport und Bewegung bringen.

„Sportvereine werden oft nur mit Wettkampf gleichgesetzt, was so nicht stimmt. Unsere Angebote für Kinder in Vereinen sind gleichberechtigt und sehr spielerisch aufgebaut“, erklärt Obmann Andreas Ponc.

Jeden Montag wird von 17.30-18.30 Uhr in der Volksschule Mattersburg trainiert. Eine Anmeldung ist nicht notwendig. Kinder von 6-10 Jahren sind herzlich willkommen. Tennisschläger und Bälle werden kostenlos zur Verfügung gestellt.

Weitere Informationen bei Obmann Andreas Ponc unter 0676 / 847 46 424.



## Feuerwehrjugendleistungsabzeichen in Gold

Vier Feuerwehrjugendmitglieder der Feuerwehr Mattersburg stellten sich der Herausforderung der „Feuerwehrjugendmatura“. Neben einem theoretischen Teil mussten die Jugendlichen ihr Können auch bei praktischen Übungen, wie dem Herstellen einer Saugleitung, einem Löschangriff sowie dem Absichern einer Unfallstelle unter Beweis stellen. Die Jungflorianis Simon Gerdenitsch, Raphael Simon, Jan Stiegler-Posch und Martin Meidl meisterten alle Aufgaben. Wir gratulieren allen vier zum bestandenen Abzeichen.



## Malerei ILGIN

*Ihr Maler mit kreativen Ideen!*

**Malerei • Anstrich • Fassade**

**Wir wünschen frohe Weihnachten und  
ein gesundes und glückliches neues Jahr!**

Wienerstraße 25, 7210 Mattersburg • Tel: 0650 990 50 67 • [www.malerei-ilgin.at](http://www.malerei-ilgin.at)



## GTU holt Sonderpreis für innovativstes Projekt

Bereits zum 10. Mal wurde der Jugendförderpreis der Sportunion Burgenland vergeben. Mit dem Jugendförderpreis werden Vereine, die eine außergewöhnlich gute Nachwuchsarbeit leisten, prämiert.

Die Gymnastik & Tanz-UNION Mattersburg wurde für die Kurseinheit „Ninja Parcours“ zum Sieger des Sonderpreises für das innovativste Projekt gekürt. Das Trainerteam nahm die gläserne Trophäe sowie das Preisgeld in Höhe von 400 Euro

entgegen. Angetan von dem tollen Projekt war auch René Hubacek, Standortleiter der Logistikfirma DSV, der den Preis sponserte.

Neben der Preisverleihung zeigte die GTU Mattersburg zwei Showacts. Während die frisch gebackene Landesmeisterin in Rhythmische Gymnastik, Lisa Reismüller ihre Siegerkür präsentierte, gab die Showdance-Gruppe „La Shox“ ihr Meisterschafts-Medley zum Besten.



Showdancegruppe „La Shox“



Patrick. J. Bauer, Dominik Rasztovits, Seppi Koller, Alexander Maierhofer und Michaela Maierhofer, Jugendreferentin-Stv. Lisa Gebhardt, René Hubacek



Trainerteam Dominik Rasztovits, Alexander Maierhofer, Seppi Koller und Michaela Maierhofer



Landesmeisterin in Rhythmischer Gymnastik, Lisa Reismüller

## **NEU!!! Zendoryu Martial Arts NEU!!!**

**Wo:** im Turnsaal der VS Mattersburg  
**Wann:** Jeden Dienstag **Anfänger** von 18.00h – 19.00h  
 ab Orange Gurt aufwärts von 19.00h – 20.00h

**Einstieg jederzeit möglich!**

**Tel:** Obmann: Manfred Tiefenbach 0699/126 126 26  
 Obmann Stv.: Dr. Paul Strobl, BA, MBA, 0664/1005671

**Trainer Team:**

**Grandmaster:** Manfred Tiefenbach 9. Dan  
**Sempai:** Tanja Bauer 2. Kyu ZMA / 6. M. Kyusho Jitsu



# Geburtstage in Mattersburg

Dezember

## 80. Geburtstag

- 02.12. Karoline Theresia Wolf, Wbdf.
- 26.12. Katharina Maria Gerdenitsch

## 81. Geburtstag

- 06.12. Maria Katharina Bauer, Wbdf.
- 17.12. Günter Philipp
- 22.12. Josef Kopp

## 82. Geburtstag

- 05.12. Georg Huber
- 13.12. Günther Ehrenhofer
- 16.12. Walter Wohlmuth, Wbdf.
- 18.12. Klara Simon
- 31.12. Rosemarie Haenlein

## 83. Geburtstag

- 08.12. Helga Christine Kloiber
- 08.12. Maria Morawitz
- 11.12. Werner Friedrich Prünner
- 20.12. Josef Deischler
- 21.12. Emma Rosenits
- 21.12. Maria Stolz
- 22.12. Wilhelmine Meidl
- 28.12. Maria Hermine Budschedl, Wbdf.
- 28.12. Mathias Johann Reisner

## 84. Geburtstag

- 05.12. Stefanie Hajny
- 08.12. Josef Wohlfarth
- 11.12. Matthias Wallner
- 12.12. Johann Reisner
- 20.12. Horst Alexander Scheibstock
- 26.12. Josef Stefan Koch
- 29.12. Irma Schiebendrein, Wbdf.

## 85. Geburtstag

- 02.12. Julianna Horvath
- 02.12. Hilde Stockinger
- 11.12. Zilfi Akar
- 11.12. Anna Haindl
- 16.12. Marianne Leitgeb
- 20.12. Rudolf Steiner
- 28.12. Johann Zezelitsch

## 86. Geburtstag

- 15.12. Johann Haindl

## 88. Geburtstag

- 21.12. Anna Wograndl
- 25.12. Josef Nebel

## 89. Geburtstag

- 10.12. Josefa Ehrenhofer
- 22.12. Stefanie Klein
- 24.12. Pauline Maria Rupp

## 90. Geburtstag

- 05.12. Wilhelmine Theresia Leitgeb
- 14.12. Maria Teuschler
- 22.12. Anna Eckhardt, Wbdf.

## 93. Geburtstag

- 24.12. Josefine Karner

## 96. Geburtstag

- 12.12. Helene Ernst
- 30.12. Josefa Katharina Leitgeb

## 97. Geburtstag

- 09.12. Agnes Aufner

## Ihr Inserat in den Mattersburger Stadtnachrichten

Werbung in den Mattersburger Stadtnachrichten zahlt sich aus! Ihr Inserat erreicht alle Haushalte, Institutionen sowie Firmen in der Stadt.

Sie möchten Ihr Inserat oder eine Kleinanzeige in den Mattersburger Stadtnachrichten schalten?

Informationen und die aktuellen Tarife unter 02626 / 623 32 16 oder [presse@mattersburg.bgld.gv.at](mailto:presse@mattersburg.bgld.gv.at).

## Wie schön, dass du geboren bist!

- 28.10. **Laren**  
Sinem Munar-Şenbayram und Süleyman Şenbayram
- 05.11. **Selin İlayda**  
Svetlana und Beytullah Doğan
- 08.11. **Matthias**  
Mag. phil. Sabine Strohberger und  
Bakk. rer. soc. oec. Günther Manfred Remely
- 12.11. **Mattheo**  
Denise Schmidt und Philip Hubert Mertl

## Kleinanzeigen



**3 Shop  
Arena Mattersburg**

Arenaplatz 9/1,  
7210 Mattersburg



**A1 Exclusive Store  
Mattersburg**

Arenaplatz 9/4,  
7210 Mattersburg



**80. Geburtstag**

- 15.01. Ingrid Elisabeth Riegler
- 21.01. Martha Winkler

**81. Geburtstag**

- 27.01. Gerlinde Scharmbacher
- 31.01. Rudolf Rauhofer

**82. Geburtstag**

- 05.01. Gertraude Horvath
- 06.01. Ingrid Putzker
- 11.01. Dipl. Ing. Manfred Prost
- 21.01. Mag. phil. Dr. iur. Gerhart Graf
- 21.01. Erich Hamp
- 27.01. Adolf Nussbaumer

**83. Geburtstag**

- 01.01. Emma Windholz
- 13.01. Helga Kirkovits
- 18.01. Franz Christian Lehner
- 24.01. Christine Barbara Hinterleitner
- 26.01. Maria Plesskott
- 31.01. Erika Wessely

**84. Geburtstag**

- 02.01. Wilhelmine Lehner
- 05.01.. Adolfine Berndl, Wbdf.
- 08.01. Johann Sieber
- 23.01. Helga Wohlmuth, Wbdf.

**85. Geburtstag**

- 16.01. Josefine Daxböck

**85. Geburtstag**

- 16.01. Josefine Daxböck

**86. Geburtstag**

- 21.01. Hiltraut Werlitsch

**87. Geburtstag**

- 15.01. Augustine Schandl, Wbdf.

**88. Geburtstag**

- 15.01. Erna Cäcilia Knoll
- 19.01. Anna Friesenbiller

**89. Geburtstag**

- 06.01. Josef Koller
- 07.01. Anna Schedl

**90. Geburtstag**

- 03.01. Elfriede Tschank
- 12.01. Richard Draxler
- 25.01. Margareta Maria Steiner
- 27.01. Frieda Schreyer

**93. Geburtstag**

- 18.01. Maria Plank, Wbdf.
- 25.01. Ida Gisela Koch

**94. Geburtstag**

- 10.01. Georg Leitgeb

**95. Geburtstag**

- 01.01. Ing. Franziska Hilda Josef Koch

**96. Geburtstag**

- 12.01. Franz Pinter

**Jänner**



**Braut und Bräutigam**

**Silberne Hochzeit**

- 29.12. Emel und Özcan Canik

**Goldene Hochzeit**

- 30.12. Monika und Reinhold Bicknäse

**Wir bedauern den Verlust von**



- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| 04.11. Aurelia Gesellmann (68)          | 11.11. Stanislav Nedza (64)        |
| 06.11. Adelheid Hasiwar (68)            | 23.11. Helga Minarik (83)          |
| 09.11. Dr. Maria Ringl (75)             | 27.11. Susanna Schandl (90), Wbdf. |
| 11.11. Antonia Friederike Dietrich (72) |                                    |

**Danke...**

*...für ein stilles Gebet,  
 ...für eine stumme Umarmung,  
 ...für ein tröstendes Wort,  
 ...für einen Händedruck, wenn die  
 Worte fehlten,  
 ...für alle Zeichen der Liebe und  
 Freundschaft.*

*Für verstorbene Maria Ringl  
 Helmut Ringl & Familie*

**Herzlichen Dank**

*für die erwiesene Anteilnahme  
 am Ableben von Herrn  
 Franz Giefng.*

*Familie Giefng*



## TERMINE

**25.11.-23.12.2022 Weihnachtsmarkt**  
immer Donnerstag bis Sonntag,  
ab 15:00 Uhr, Veranstaltungsort

**17.12.2022 Wulkawunda & Sterz**  
20:00 Uhr, Bauermühle Mattersburg

**18.12.2022 Gottesdienst mit Krippenspiel**  
Evangelische Tochtergemeinschaft  
09:30 Uhr, Evangelisches Bethaus

**19.12.2022 Clubabend**  
Fotoclub Mattersburg  
19:30 Uhr, Gasthaus Schwentenwein

**24.12.2022 Weihnachtsfrühstück & Friedenslicht**  
07:00 Feuerwehrhaus Mattersburg

**26.12.2022 Gottesdienst**  
Evangelische Tochtergemeinschaft  
10:00 Uhr, Evangelisches Bethaus

**28.12.2022 Imkerstammtisch**  
Bienenzuchtverein  
Gasthaus Schwentenwein

**10.01.2023 Angehörigentreffen von Menschen mit Demenzerkrankung**  
17:30-19:00 Uhr, Vereinstreff

**13.01.2023 Neujahrskonzert 2023**  
Haydnorchester Eisenstadt  
19:30 Uhr, Kulturzentrum Mattersburg

**21.01.2023 Ball der Pfadfinder Mattersburg**  
19:00 Uhr, Bauermühle Mattersburg

**25.01.2023 Buchpräsentation Martina Parker**  
19:00 Uhr, Bauermühle Mattersburg

Für einen Eintrag Ihrer Veranstaltung in den Veranstaltungskalender schicken Sie alle Infos per Mail an [presse@mattersburg.bgld.gv.at](mailto:presse@mattersburg.bgld.gv.at).



**DEIN GESCHENK. UNSER GUTSCHEIN.**

**NECHANSKY UNITED OPTICS** AUSTRIA

DIE FACHOPTIKER-KETTE

**Schenken Sie Freude mit Mode, Know-how und Service vom Fachoptiker!**

**NECHANSKY UNITED OPTICS Gutscheine sind:**

- in jeder Filiale erhältlich
- von der Homepage downloadbar
- im Betrag individuell wählbar

**GESCHENK TIPP!**

**Mattersburg** • Bahnstraße 4  
**Neufeld/Leitha** • Sportplatzgasse 10  
**Eisenstadt** • Beim Alten Stadtor 5 und EZE-Ruster Straße 82-104

[www.nechansky.eu](http://www.nechansky.eu)

## EIN BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST & DAS BESTE FÜR DAS NEUE JAHR

wünschen Bürgermeisterin Claudia Schlager  
und die Stadtgemeinde Mattersburg  
allen MattersburgerInnen  
und WalbersdorferInnen!

